

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 46 (1975)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sauber und gepflegt kein Problem mit Steinfels!

**Saubere und gepflegte Wäsche ist die Visitenkarte eines Hauses. Die Gäste sind erfreut und zufrieden, wenn alles stadellos sauber ist! Für die sprichwörtliche schweizerische Sauberkeit braucht es schweizerische**

**Qualitätsprodukte von Steinfels!**  
**Steinfels-Waschmittel leisten mehr, wenn sie richtig dosiert und eingesetzt werden.**  
**Unsere Waschtechniker wissen genau Bescheid. Von ihren Erfahrungen sollen unsere Kunden profitieren.**

**Damit sie beim Waschen, Geschirrspülen und Reinigen problemlos arbeiten können. Erst wenn unsere Kunden zufrieden sind, sind auch wir zufrieden.**

**Friedrich Steinfels AG  
8023 Zürich  
Telefon 01 421414**

**STEINFELS**

# Frage:

## Wissen Sie, warum die chemotechnischen Produkte von Servo-Wetrok für die rationelle Bodenreinigung so enorm wichtig sind?

...weil sie Ihnen, richtig eingesetzt, ein Optimum an Wirksamkeit und Kosteneinsparung garantieren!

Unterscheiden Sie:

### A.) Wetrok Reinigungsprodukte,

die Ihren Aufwand an mechanischen Reinigungsarbeiten (auf Böden, an Wänden und im Sanitärbereich) auf ein Minimum beschränken, weil sie weitgehend selbstständig wirken und Verschmutzungen jeder Art lösen.

### B.) Wetrok Schutzprodukte,

die Ihrem Boden einen dauerhaften, schützenden Film geben, der die periodische Unterhaltsreinigung um ein wesentliches rationalisiert.

### C.) Wetrok Grundbehandlungsprodukte,

die bei Ihren porösen Böden die Poren verschließen und eine widerstandsfähige Schicht bilden. Damit bleibt der Schmutz an der Oberfläche und kann schnell und mühelos entfernt werden.

### D.) Wetrok Pflegeprodukte,

die bei der Unterhaltsreinigung Ihrer Böden gleichzeitig pflegend und schützend wirken.

«Saubere Lösungen» durch die chemotechnischen Produkte von Servo-Wetrok.

Fordern Sie mit dem Coupon ausführliche Unterlagen über die chemotechnischen Produkte von Servo-Wetrok an.

Reinigen  
mit  
Methode

servo  
wetrok

Diethelm & Co. AG  
Servo-Wetrok-Organisation  
Eggibühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01 50 30 30



#### Coupon:

Ich bitte um:

- Prospekt-Unterlagen über die chemotechnische Produkte
- Unverbindlichen Besuch Ihres Fachberaters mit Demonstration und Bemusterung einzelner chemotechnischer Produkte.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

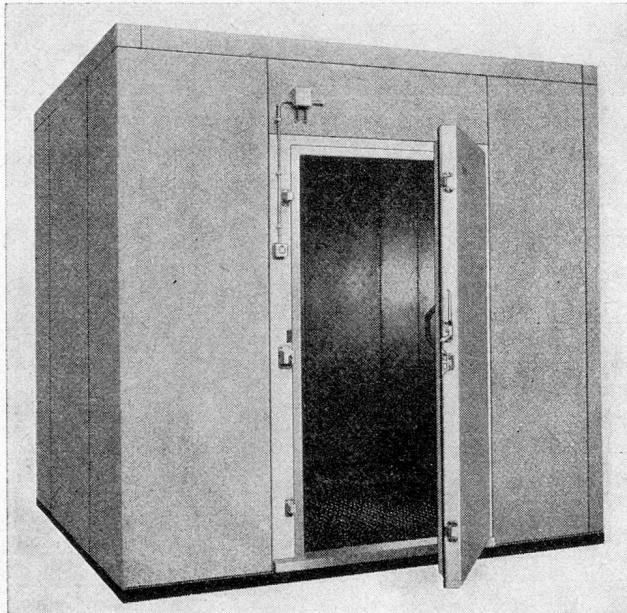
Einsenden an Diethelm & Co. AG  
Servo-Wetrok-Organisation



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.**  
**6300 ZUG**  
Tel. (042) 31 19 36

## Demontierbare Kühl- und Tiefkühl-Normzellen



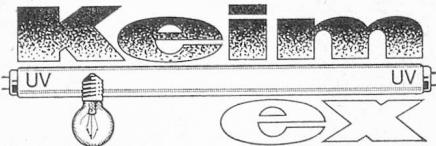
Kühl- und Tiefkühlzel-  
len mit vielen Vorteilen.  
Keine kostspieligen  
Bauarbeiten. In wenigen  
Stunden aufgestellt und  
betriebsbereit. Je-  
derzeit wieder zerleg-  
bar. Solide Ausführung

in Sandwich-Bauweise.  
Hochwirksame Isola-  
tion in Polyurethan  
druckgeschäumt. Anla-  
gen steckfertig oder mit  
separat montierter  
Kühlmaschine.

**FRIGOPOL**  
**KÜHLANLAGEN AG**

8903 Birmensdorf ZH  
Telefon 01 95 42 34

Hilft und spart zugleich . . .



Sehr geehrter Herr Schnyder,

Es ist uns ein aufrichtiges Bedürfnis, Ihnen unsere Zu-  
friedenheit mit Ihren KEIM-EX-Geräten zu bestätigen.

Wir setzen Ihre geräuschlosen Ultraviolett-Wandgeräte  
seit dem Jahre 1969 Tag und Nacht, Sommer und Win-  
ter, in unserem Altersheim — speziell in unserem Mehr-  
bett-Krankenzimmer — ein.

Sie haben sich in mehrfacher Hinsicht vortrefflich be-  
währt.

Es gelingt Ihnen, unangenehme Gerüche zu beseitigen  
und die Luft weitgehend bakterienfrei zu halten. Die An-  
fälligkeit unserer Pensionäre sowie des Pflegepersonals  
für Erkrankungen der Luftwege und selbst bei Grippe-  
Epidemien hat sich auf ein Minimum reduziert. Auch die  
Rekonvaleszenzzeiten sind im Vergleich zu früher kürzer  
geworden.

Wir können deshalb Ihre KEIM-EX-Geräte jedem Alters-  
und Pflegeheim bestens empfehlen.

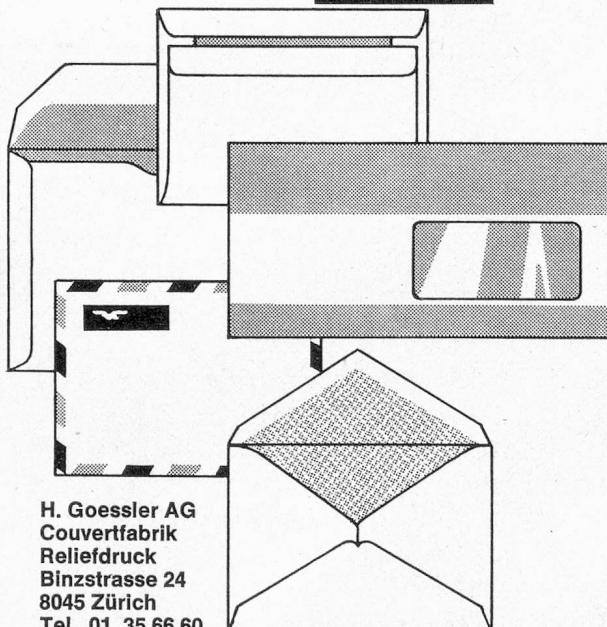
Mit freundlichen Grüßen

Städt. Altersheim Brühlgut  
Die Verwaltung

Bezugsquellen-Nachweis KEIM-EX  
ultraviolette Raumluftentkeimung

**FR. O. SCHNYDER, Lufthygiene, 8033 Zürich**  
Gladbachstrasse 30, Telefon 01 28 49 20

**Goessler  
Couverts  
Goessler  
Service**



H. Goessler AG  
Couvertfabrik  
Reliefdruck  
Binzstrasse 24  
8045 Zürich  
Tel. 01 35 66 60



Ob normale, lautstarke, blinker  
oder sprechende Ruf- und Alarmempfänger,  
alle sind sie elegant,  
klein und leicht.

Wenn es in Ihrem Betrieb  
wichtig ist,  
dass verschiedene Leute rasch (oder überhaupt)  
gefunden werden:

## Personensuchanlagen von Autophon!

Wenn der Betriebselektriker nicht rasch gefunden wird,  
steht nicht nur der Lift, sondern vielleicht noch einiges mehr still.  
Und wenn die Telefonistin wichtige Anfragen nicht weiterleiten kann,  
weil wichtige Leute oft im Betrieb unterwegs  
und nicht erreichbar sind, dann wird es Zeit,  
an eine Autophon-Personensuchanlage zu denken.  
Solche Anlagen lassen sich allen Gegebenheiten und  
Betriebsbedingungen anpassen.

Viele Zusatzeinrichtungen gestatten den Bau  
von Massenanlagen mit Standardmitteln.

Auch der Service klappt –  
bei Kommunikationsanlagen fast das Wichtigste.  
Autophon-Anlagen (und Know-How)  
kann man kaufen oder mieten.

**AUTOPHON AG** Zürich 01-36 73 30/St. Gallen 071/25 85 11/Basel 061-22 55 33  
Bern 031-42 66 66/Luzern 041-44 04 04

**TÉLÉPHONIE SA** Lausanne 021-26 93 93/Sion 027-2 57 57  
Genève 022-42 43 50

**AUTOPHON**  
Generalunternehmer für  
Kommunikationsanlagen



Auch ich will meine Leute finden können.  
Senden Sie mir Unterlagen.  
Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstr. 145, 3000 Bern  
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Personen  
sucht so mancher  
finden  
tun sie wir!

# sissach

## Bade-Sessel 5660

Gestell	Stahlrohr feuerverzinkt und farblos überlackiert
Sitzring und Armlehnen	aus schwarzem Kunststoff, aufklappbar
Rückenlehne	aus Polyethylen, schwarz
Fussauflagen	mit schwarzem Gummibelag, aufklappbar
Rollen	4 Gummi-Lenkrollen, Ø 10 cm, kugelgelagert, vordere 2 Rollen mit Druckknopfblockierung



**Basler Eisenmöbelfabrik AG 4450 Sissach Tel. 061 98 40 66**

**lips**  
UNIVERSAL  
KÜCHEN-  
MASCHINEN

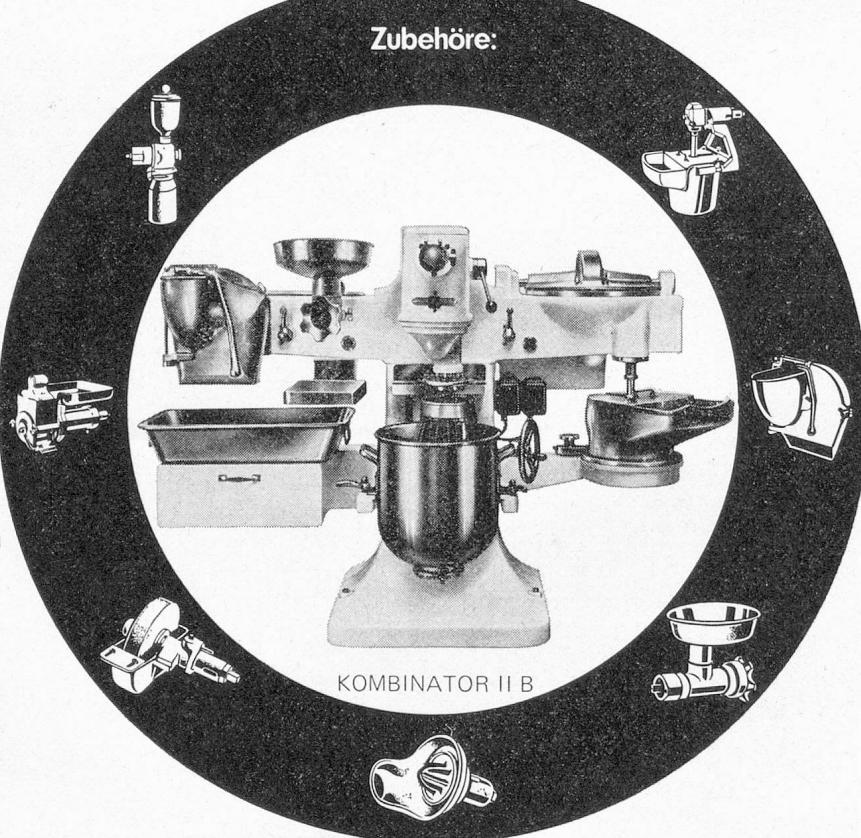
Die Kombinator-Modelle sind absolute Spitzenerzeugnisse in Konstruktion und Zweckmässigkeit.

Die Ausmasse sämtlicher Standard-Apparate, verbunden mit deren gleichzeitiger Verwendbarkeit durch mehrere Arbeitskräfte, gestatten eine optimale Ausnutzung der verfügbaren Zeit. Das grosse Zubehör-Sortiment verhilft einem ebenfalls für weitere Arbeitsgänge an der gleichen Maschine.

LIPS-Küchen-Maschinen sind in 10 verschiedenen Grössen erhältlich. Verlangen Sie unverbindlich eine ausführliche Dokumentation.

**JAKOB LIPS, Maschinenfabrik,  
8902 Urdorf, Tel. 01/98 75 08**

Zubehöre:



**SKS**

Klosettstühle und Klosett-Roll- und -Schiebe-  
stühle mit und ohne Beinstützen, mit festen  
oder abnehmbaren Armstützen; Klappsitz oder  
Auflegekissen usw.

Zimmer-Schiebe- und Rollstühle.

Kranken- und Invaliden-Rollstühle.  
Elektrorollstühle.  
Sonderkonstruktionen jeder Art.

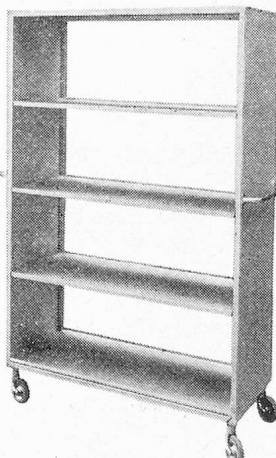
Bitte verlangen Sie Prospekt und Preisliste.



**Wir stellen aus an der MUBA**  
Halle 7, Stand 7.110

**SKS METALLBAU AG**  
8762 Schwanden GL  
Telefon (058) 7 12 22

## COSMOS - Spitalfahrzeuge



entsprechend den heutigen Anforderungen der Spitäler und Heime:  
zweckmäßig, Material bester Qualität, erstaunlich leicht laufend dank  
der COSMOS-Präzisionskugellagerrollen.

- Servier-, Küchen-, Geschirrabräum- und Plateauwagen
- Wäschesackwagen
- Putzdienst- und Abfallsackwagen
- Blumenwagen
- Brückenwagen
- Patientenwagen, Nachtfahrstühle und Krankenheber
- Verband- und Instrumentenwagen
- Krankengeschichtewagen
- elektrisch heizbare Wagen

Verlangen Sie Dokumentation, Offerten, Vorschläge oder sogar  
Probewagen bei

**COSMOS**
**B.Schild & Co. AG**
**2501 Biel-Bienne**

Spitalfahrzeugfabrik

Aebistrasse 71

Tel. 032 25 22 11

**Neu!**  
**Rundstollen-**  
**Programm**  
**für Alters-**  
**und Pflege-**  
**heime**

Wir haben uns mit dem Leben im  
Alter auseinandergesetzt und  
eine **alters- und pflegefreundliche**  
**Inneneinrichtung** entwickelt.  
Rundstollen und stark abgerundete  
Kanten, gepolsterte Bettladseiten –  
ein umfangreiches ansprechendes  
Möbelprogramm vom Fuss-Schemel  
bis zum durchdachten Pflegebett mit  
allem Zubehör.

Ausserdem stellen wir Ihnen gerne  
unser Mobiliar für Personalzimmer-  
Einrichtungen vor.

Verlangen Sie unsere Fachberater oder  
senden Sie uns den Coupon.

Ihr Rundstollen-Programm inter-  
essiert uns. Wir wünschen  
 Ihren Anruf  
 eine unverbindliche Besprechung

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Otto Vifian  
Möbelwerkstätte  
3150 Schwarzenburg  
Tel. 031/93 1151



W